

# OSPREY HYDRAULICS™

by **Hydrapak®**



HYDRAULICS™  
LT 1.5L TRINKBLASENFACH



HYDRAULICS™  
LT 2.5L TRINKBLASENFACH



HYDRAULICS™  
2L TRINKBLASENFACH



HYDRAULICS™  
3L TRINKBLASENFACH

Osprey Hydraulics™ Trinkblasenfach für Hydrapak®. FORTSCHRITTLICHER  
Wasserspender im super leichten, einfach bedienbaren und funktionellen Gesamtpaket.

## GEBRAUCHSANWEISUNG



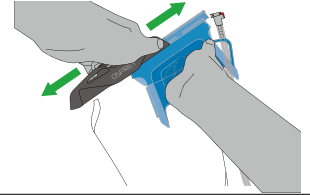
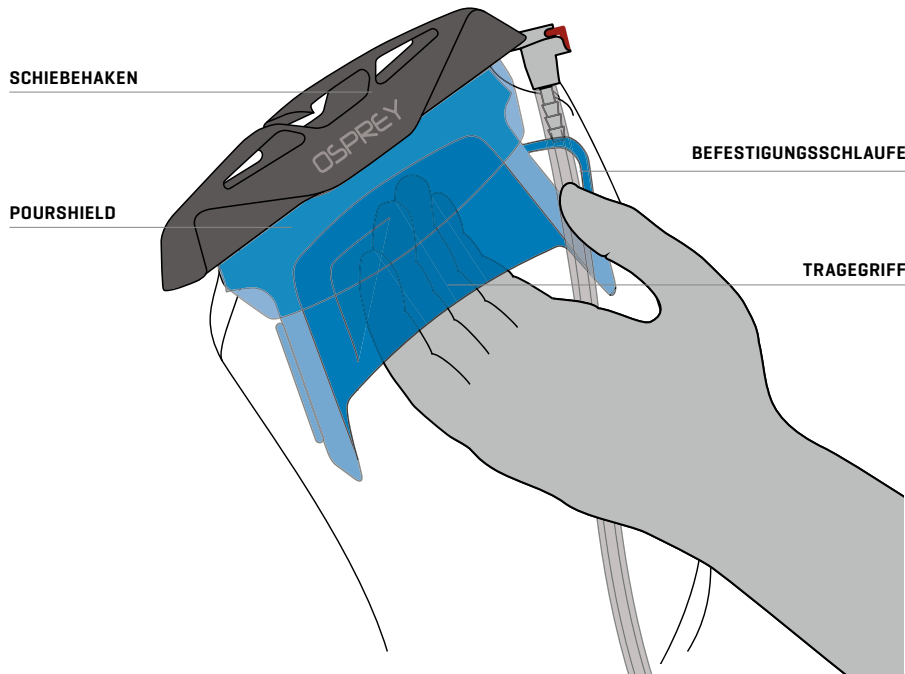
[ospreypacks.com](http://ospreypacks.com)



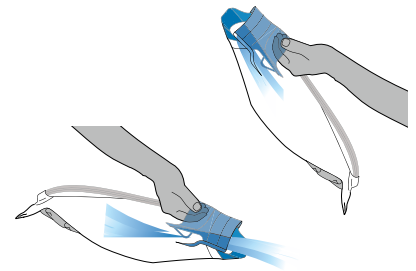
## EINZIGARTIGE MERKMALE

- 1 Slide-Seal™ Verschluss, der sicher und vor allem wasserdicht versiegelt
  - 2 Ospreys ergonomischer Griff ermöglicht einen festen Halt beim Befüllen, Entleeren, Öffnen und Schließen des Trinkblasenfachs
  - 3 Der flexible 1/4"/6.35 mm TPU-Schlauch ist knickfest und garantiert einen schnellen Wasserfluss
  - 4 Großzügige Öffnung mit Osprey's exklusivem PourShield™, So wird das Befüllen und Entleeren zum Kinderspiel.
  - 5 Den Trinkschlauch kann man durch die rechte oder linke Befestigungsschleufe ziehen
  - 6 Leichte Anbringung in jedem Rucksack dank integriertem Haken
  - 7 Das QuickConnect™ System ermöglicht ein einfaches Entleeren/Befüllen des Trinkblasenfachs sowie das Filtern des Wassers mitten in der Natur
  - 8 Blaster™ Trinkventil mit Drehverschluss. Für ergonomisches Trinken und einen angenehmen Wasserfluss
- + Mit dem integrierten Magneten kann man den Schlauch schnell und einfach am Brustgurt befestigen
  - + Langanhaltende TPU-Beschichtung ist flexibel, widerstandsfähig sowie BPA- und PVC-frei
  - + Die Nähte sind hochfrequenzverschweißt und dadurch auf einer molekularen Ebene verbunden. Somit ist die Langlebigkeit des Produkts garantiert
  - + Spülmaschinenfest

## EINZIGARTIGE MERKMALE



- + Der Griff ermöglicht einen festen Halt, während man den Schiebehaken entfernt. Außerdem lässt sich der Behälter damit bequem tragen.



- + Dank dem PourShield™ lässt sich der Inhalt problemlos in flache Becken kippen oder auch in Töpfe oder Flaschen umfüllen.
- + Durch den Tragegriff kann man den Schiebehaken bequem entfernen. Außerdem ist er eine angenehme Hilfe beim Befüllen sowie beim Befestigen an Ihrem Rucksack

# ÜBERSICHT



## HYDRAULICS™ 2.5L LT TRINKBLASENFACH

MASSEINHEIT	EINHEITSGRÖSSE	EINZIGARTIGES MERKMAL
Kubikzoll	85	+ Verschweißte Chevron-Wände machen das Trinkblasenfach wasserdicht und minimieren dessen Profil
Liter	2.5	
Kilogramm	0.17	
Unzen	6	
Zoll	15.4 x 7.5 x 2.4	
Zentimeter	39 x 19 x 6	



## HYDRAULICS™ 1.5L LT TRINKBLASENFACH

MASSEINHEIT	EINHEITSGRÖSSE	EINZIGARTIGES MERKMAL
Kubikzoll	50	+ Verschweißte Chevron-Wände machen das Trinkblasenfach wasserdicht und minimieren dessen Profil
Liter	1.5	
Kilogramm	0.17	
Unzen	5.6	
Zoll	12.6 x 7.5 x 1.6	
Zentimeter	32 x 19 x 4	



## HYDRAULICS™ 3L TRINKBLASENFACH

MASSEINHEIT	EINHEITSGRÖSSE	EINZIGARTIGES MERKMAL
Kubikzoll	100	+ HydroStatic™ Rückwand für ein stabiles Trinkblasenfach und eine vereinfachte Anbringung in den dafür vorgesehenen Rucksäcken
Liter	3	
Kilogramm	0.22	
Unzen	7.8	
Zoll	15.4 x 7 x 3.1	
Zentimeter	39 x 18 x 8	



## HYDRAULICS™ TRINKBLASENFACH

MASSEINHEIT	EINHEITSGRÖSSE	EINZIGARTIGES MERKMAL
Kubikzoll	70	+ HydroStatic™ Rückwand für ein stabiles Trinkblasenfach und eine vereinfachte Anbringung in den dafür vorgesehenen Rucksäcken
Liter	2	
Kilogramm	0.21	
Unzen	7.4	
Zoll	13.8 x 5.9 x 2.6	
Zentimeter	25 x 15 x 6.5	



# DIRECTIONS & FEATURES



## BEFÜLLEN



1. Zum Befüllen das Slide-Seal™ entfernen und das PourShield™ aufklappen.



2. Drücke das PourShield™ mit der einen Hand zusammen, um die Öffnung zu vergrößern. Mit der anderen Hand stabilisierst du das Trinkblasenfach am Tragegriff.



3. Bringe nun das Slide-Seal™ wieder an und drehe dein Trinkblasenfach auf den Kopf, um es auf undichte Stellen zu überprüfen

## IM INNERN DES RUCKSACKS



Alle Osprey Hydraulics™ Trinkblasenfächer von Hydrapak™ sind mit einem Haken ausgestattet. Damit kann man sie in den gängigen Rucksackfächern aufrecht befestigen. Nutzen Sie dafür einfach die integrierten Schlaufen.



Dank der Rückwand an den 2L und 3L Trinkblasenfächern lässt sich der Behälter stabil und problemlos in den Rucksack einführen. Beim Herausnehmen hilft ebenfalls der Tragegriff des Rucksacks selbst. Natürlich ist es einfacher das Trinkblasenfach in einen leeren Rucksack zu stecken, aber dennoch funktioniert es auch im vollbepackten Zustand.



## SLIDE-SEAL™

Greife den Schieber mit der einen und den Tragegriff mit der anderen Hand. Ziehe nun mit beiden Händen in entgegengesetzte Richtungen. Der Schieber lässt sich auch andersherum anbringen. Dazu muss nur die Halteleine vom Tragegriff entfernt und auf der anderen Seite wieder angebracht werden.



## QUICKCONNECT™

Mit dem QuickConnect™ System kann man den Schlauch kinderleicht vom Trinkblasenfach entfernen. Drücken Sie einfach auf den roten Knopf und trennen Sie den Schlauch vom Trinkblasenfach, um dieses aus dem Rucksack zu holen.



Je nachdem auf welcher Seite Sie den Schlauch als praktischer empfinden, können Sie ihn mit diesem System an der gewünschten Seite anbringen.



Das QuickConnect™ System ermöglicht es Ihnen, beinahe jeden Wasserfilter an Ihr Trinkblasenfach anzuschließen. So können Sie mitten in der Natur Trinkwasser produzieren. Achten Sie darauf, dass das System beim Anbringen hörbar einrastet.



## BLASTER™ TRINKVENTIL

Der Drehverschluss schließt nach rechts und öffnet nach links. Er schließt wasserdicht und ermöglicht geöffnet einen gleichmäßigen Wasserfluss. Mit leichtem Druck auf das Ventil öffnet man es und kann dann gemütlich etwas trinken.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Zur Pflege des Trinkblasenfach spülen Sie es nach jedem Gebrauch sorgfältig aus und lassen Sie es lufttrocknen. So schmeckt Ihr Behälter auch nach längerer Verwendung nur nach der darin enthaltenen Flüssigkeit.

## HEISSGETRÄNKE

Osprey Hydraulics™ Trinkblasenfächer von Hydrapak® eignen sich für Getränke mit einer Temperatur von 0 – 60 °C.

Ihr Osprey Hydraulics™ ist ein Produkt mit einer unglaublich hohen Lebensdauer. Damit Sie an dem Produkt Freude haben, ist ein wenig Pflege erforderlich.

## OSPREY TRINKBLASENFACH

### REGELMÄSSIGE PFLEGE DES TRINKBLASENFACHS

- + Wenn Sie Ihren Wasserbehälter nach jeder Nutzung gründlich ausspülen, sollte dies zur Reinigung genügen, besonders nach zuckerhaltigen Inhalten.
- + Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.
- + Verwenden Sie regelmäßig Osprey's Hydraulics™ Reinigungstabletten zum Säubern des Trinkblasenfachs.
- + Jod- oder andere Reinigungstabletten haben keinen Einfluss auf die Qualität des Behälters. Mit der Zeit könnten diese Tabletten im Behälter jedoch ihre Spuren hinterlassen.
- + Eventuelles Einfrieren wird die Qualität Ihres Behälters nicht beeinflussen. Bedenken Sie jedoch, dass Wasser sich im gefrorenen Zustand ausdehnt, und der Behälter bei zu hohem Wasserinhalt beschädigt werden könnte.
- + Füllen Sie KEIN kochendes Wasser in den Behälter. Dieses könnte irreparable Schäden verursachen und dadurch erlischt die Garantie.
- + Sehen Sie sich das Video „Cleaning an Osprey Hydraulics™ Reservoir“ auf der Osprey YouTube® Seite an.

### DAS TRINKBLASENFACH™ REINIGEN (MIT OSPREY HYDRAULICSTM REINIGUNGSTABLETTE)

- 1 Füllen Sie warmes, jedoch kein kochendes, Wasser in den Behälter.
- 2 Geben Sie eine Tablette in das Wasser und verschließen Sie das Slide-Seal™.
- 3 Legen Sie den Behälter auf den Rücken und lassen Sie die Tablette sich für 5 Minuten im Wasser auflösen.
- 4 Schütteln Sie den Behälter 30 Sekunden lang, um die Reinigungslösung zu verteilen.
- 5 Drücken Sie das Ventil mit den Fingern zusammen und pressen Sie den Behälter zusammen, um Luft entweichen zu lassen und dabei den Schlauch und das Ventil mit Reinigungslösung zu füllen.
- 6 Lassen Sie den Behälter für 15 Minuten ruhen, dann schütten Sie die Flüssigkeit aus.
- 7 Spülen Sie den Behälter sowie den Schlauch mit frischem Wasser.
- 8 Lassen Sie den Behälter in einer gut belüfteten Umgebung trocknen.

### TIEFENREINIGUNG DES TRINKBLASENFACHS (MIT OSPREY HYDRAULICSTM REINIGUNGSSET)

- 1 Entleeren Sie das Reservoir und füllen Sie es mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Verwenden Sie auf keinen Fall kochendes Wasser.
- 2 Verwenden Sie die große Bürste aus dem Osprey Hydraulics™ Reinigungsset, um das Innere des Behälters zu schrubben.
- 3 Trennen Sie den Schlauch vom Behälter und das Ventil vom Schlauch. Mit der kleinen Bürste aus dem Osprey Hydraulics™ Reinigungsset, schrubben Sie die Innenseite des Schlauches.
- 4 Entfernen Sie den Silikonschutz des Trinkventils und reinigen Sie diesen sowie das Ventil mit warmem Seifenwasser.
- 5 Spülen Sie nun alle Elemente mit sauberem, kaltem Wasser ab.
- 6 Lassen Sie den Schlauch und das Ventil in einer gut belüfteten Umgebung trocknen.
- 7 Stecken Sie das Osprey's Hydraulics™ Trockengestell in den Behälter und hängen Sie das Ganze irgendwo zum Trocknen auf.

Manche Käufer bemerkten einen plastikähnlichen Geschmack bei der Anwendung unserer Produkte, die mit TPU hergestellt wurden. Normalerweise verschwindet dieser Geschmack mit der Zeit. Man kann ihn jedoch auch mit frischem Zitronensaft bekämpfen. Pressen Sie eine Zitrone in den Behälter, füllen Sie ihn dann mit Wasser und lassen Sie ihn einfrieren. Anschließend spülen Sie den Behälter gründlich aus und genießen den frischen Geschmack.

Vollständige Informationen über die Pflege Ihres Osprey Wasserbehälters erhalten Sie "Cleaning an Osprey Hydraulics™ Reservoir" at [youtube.com/user/ospreypacks](https://www.youtube.com/user/ospreypacks)

---

## OSPREY ACCESSOIRES

Individualisieren und schützen Sie Ihren Rucksack mit den einzigartigen Osprey Accessoires. Unser gesamtes Sortiment finden Sie auf: **ospreypacks.com**.

## ICH PACHE MEINEN KOFFER

Das richtige Packen ermöglicht einen höheren Tragekomfort. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie auf: **ospreypacks.com/PackTech/HowToPackYourPack**

## GARANTIE

Die Osprey Produkte wurden für eine hohe Haltbarkeit entwickelt, damit Sie an diesen ein Leben lang Freude haben können. Des Weiteren profitieren Sie von einer unglaublichen Garantie, zu der Sie weitere Informationen auf: **ospreypacks.com** finden.

## FRAGEN?

Wenden Sie sich direkt an den Osprey Kundendienst. Dort wird Ihnen von richtigen Menschen direkt weitergeholfen. Die dazugehörigen Kontaktdaten finden Sie auf: **ospreypacks.com**.

**OSPREY PACKS, INC.**  
**115 PROGRESS CIRCLE**  
**CORTEZ, CO 81321 USA**  
**866-284-7830**

## [ospreypacks.com/PackTech/OwnersManuals](http://ospreypacks.com/PackTech/OwnersManuals)

---

**CN** 如欲觀看繁體中文使用者手冊，請瀏覽 [www.ospreypacks.com](http://www.ospreypacks.com)

请访问[www.ospreypacks.com](http://www.ospreypacks.com)获得该用户手册的中文版本

**JP** 日本語版オーナーズマニュアルはオスプレー社の

Web サイト (<http://www.ospreypacks.com>)  
からダウンロードすることができます。

**FR** Veuillez visiter [www.ospreypacks.com](http://www.ospreypacks.com) pour une version en français de ce guide d'utilisation.

**DE** Auf der Homepage [www.ospreypacks.com](http://www.ospreypacks.com) finden Sie die deutsche Version dieses enutzerhandbuchs.

**ES** Visita por favor [www.ospreypacks.com](http://www.ospreypacks.com) para ver la versión de nuestro manual en Español.

**IT** Visita il sito [www.ospreypacks.com](http://www.ospreypacks.com) per la versione in Italiano del manuale d'uso.

**KR** [www.ospreypacks.com/PackTech/OwnersManuals](http://www.ospreypacks.com/PackTech/OwnersManuals)

에서 사용자 설명서를 다운로드하세요



---

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN